

CopaAirlines  
VACATIONS  
ARGENTINA

WWW.COPAVACACIONES.COM.AR

# LA AGENCIA DE VIAJES

ARGENTINA

CopaAirlines  
VACATIONS  
ARGENTINA

WWW.COPAVACACIONES.COM.AR

Semanario para profesionales de turismo

LADEVI

25/6/18 - Ed. Nº 1.525 - Año XXX - 5.200 ej.



**ESTA HINCHADA  
SE PUSO LA 10**

**IPONETE LA 10!  
COSTA RICA 2018  
10<sup>MA</sup> CONVENCION**

CopaAirlines  
VACATIONS  
ARGENTINA

PHOTO: GETTY IMAGES

LA ESCARADA PERFECTA FRENTE AL MAR  
SANDOS PALM BAY PLAYACAR



SANDOS PALM BAY  
PLAYACAR

Con una extensión de 2.000m de playa frente al mar en la



## Conocer, experimentar y aprender



La apertura del encuentro se llevó a cabo en el Dreams Las Maras con un ambiente climatizado de los asistentes, que recibieron la bienvenida y presentaron la programación de los días con y después de los seis conferencias integradas del zoológico, Dolores, Logan, Siga, Solway, Tower y Top Dool.

Acto seguido, se dirigió a los invitados Evelyn Figueroa Arroyo, ejecutiva de Turismo del departamento de Promoción del turismo Costa Rica en su de Turismo (COT). "Es un verdadero honor recibir en nuestro país a la TOP Convención de Costa Rica. Hemos trabajado junto a ellos en

*La jornada inaugural dejó en claro el entusiasmo que despertó en los asistentes el compartir una estadía en la que se combinan capacitaciones, entretenimiento, contacto humano e intercambio de experiencias.*

múltiples iniciativas y proyectos, así que ésta es una forma de fortalecer esas actividades. Queremos que todos ustedes vivan la esencia de Costa Rica, que luego regresen a sus países para que puedan transmitir positivamente a sus clientes. Nuestra oferta es muy amplia y variada, por lo tanto esperamos que esta estadía les sirva pa-

ra conocer lo mejor posible al mismo país de nuestros tan buenos atractivos". Asimismo, la directora indicó que "Argentina es el primer mercado que genera ingresos a Costa Rica desde San José. En ese sentido, en el primer trimestre de este año la llegada de visitantes se incrementó en un 20%. Estamos muy orgullosos de

que tantos argentinos nos elijan para sus vacaciones, ya que no todos los países que visitan nos tienen en su lista de destinos".

Acto seguido tomó la palabra Gustavo Escay, gerente regional de Ventas de Copa Airlines para el Mercado. "Estamos muy contentos de haber llegado a la TOP Convención, de haber conocido a tantos representantes de destinos y de haber mantenido siempre el apoyo y los contactos. Cuando comencé a trabajar en Costa Rica desde San José, me encantó el ambiente de trabajo y la hospitalidad de los costarricenses. Espero que esta estadía sea un punto de partida para que podamos trabajar juntos en el futuro".

do las posibilidades de clientes de pasajeros".

En cuanto a las novedades, el director dio a conocer una relevante noticia: "El 16 de diciembre Copa inaugurará la ruta a Puerto Vallarta, con dos frecuencias semanales, cumpliendo así con los pedidos y la intención de tantos miembros de la región".

Por último, Escay agradeció al territorio Costarricense de Turismo "por el constante apoyo y el gran trabajo realizado para recibir a la Convención".

A continuación fue el turno de Giancarlo Chang, director de Ventas del Destino Las Maras y el Socio Pagador de Costa Rica, quien expresó: "No tengo palabras para expresar el orgullo que nos produce ser el anfitrión de todos ustedes en esta Convención tan especial. Aparentemente, la aceptación inmediata. Al respecto, quiero destacar el trabajo del país para la realización del encuentro. Costa Rica es un destino que siempre me ha gustado visitar y que siempre me ha gustado recomendar a mis visitantes".

En ese contexto, el director agregó: "Esta convención es el primer paso para que podamos vivir Costa Rica al máximo y experimentar cada uno de los placeres que ofrece, desde sus paisajes hasta su gastronomía, de modo tal que alquilar los conocimientos para vender el destino de la mejor manera. Por último, y como siempre, resalto la importancia del encuentro para que cada uno de ustedes conozca en persona a la gente que trabaja con nosotros, con lo que tienen todo claro, y, por supuesto, al momento de hacer el objetivo de esta convención". #



evento tradicional en el centro, y el destino que nos ha permitido celebrar la TOP Convención. Siempre lo tenemos en cuenta porque es un destino increíble, con tantos atractivos de naturaleza que siempre acorramos a sus visitantes".

En ese contexto, el director agregó: "Esta convención es el primer paso para que podamos vivir Costa Rica al máximo y experimentar cada uno de los placeres que ofrece, desde sus paisajes hasta su gastronomía, de modo tal que alquilar los conocimientos para vender el destino de la mejor manera. Por último, y como siempre, resalto la importancia del encuentro para que cada uno de ustedes conozca en persona a la gente que trabaja con nosotros, con lo que tienen todo claro, y, por supuesto, al momento de hacer el objetivo de esta convención". #



**XCARET XPERT ONLINE**  
TRAINING CERTIFICATION

**¡Conviértete en un agente Xcaret Xpert!**  
Conoce todo acerca de los Parques más famosos de Cancún y la Riviera Maya con nuestro programa de certificación en línea



Regístrate  
ahora

[www.travelagentacademy.com/Xcaret](http://www.travelagentacademy.com/Xcaret)





# DREAMS LAS MAREAS.

## Ideal para familias, parejas y solteros

**E**n diálogo con este medio, Giancarlo Chang, director de Ventas del Dreams Las Mareas, brindó sus conocimientos sobre los mínimos atributos de este lujoso y confortable complejo de Guazuráto.

En primer lugar agradeció al Pool Copa Vacaciones la posibilidad de acoger a la 10ª Convención: "No tengo palabras para expresar el orgullo que nos produce ser el anfitrión de todos ustedes en esta Convención especial. Apenas nos acercaron la propuesta, fuimos a recibirlos en el Hotel Altopaco, para comenzar el trabajo del proyecto de organización de la Convención. Como si fuera un destino que tenemos que ofrecer y aún cuando es un enorme privilegio para nosotros, lo seguimos ofreciendo en el mercado argentino".

"El Dreams Las Mareas se erige como una excelente opción para parejas, familias y solteros que desean vivir la experiencia Universal Luxury en un destino privilegiado. Ubicado sobre fincas azules de oro, y rodeado de restaurantes maravillosos y solas características de la región de Guazuráto, esta propiedad hace que los huéspedes de todos los estadios disfruten no sólo de sus alternativas de confort, relax y gastronomía, sino también de múltiples actividades, entre las que se destacan los deportes acuáticos, o bien tomar sol en la alfombra debajo de una palmera. Para luego continuar la diversión con entretenimiento en vivo, bailes, momentos en las bañeras, y largos sesiones, y noches más."

**Giancarlo Chang, director de Ventas del Dreams Las Mareas, brinda un completo portafolio de los atributos de este complejo, que despliega alternativas de relax y esparcimiento para un verano público.**



Para seguir siendo el destino, el establecimiento también es ideal "para familias y amigos", ya que "además de sus 457 elegantes habitaciones y suites totalmente equipadas para la máxima comodidad de los huéspedes", ofrece múltiples opciones de es-



trictamiento tanto para quienes quieren una vida activa como para aquellos en busca de una vacaciones con mayores dosis de privacidad".

**¿Qué se ofrece al régimen Universal Luxury. ¿Puede dividirse en qué consiste esta posibilidad?**

Abarca varios aspectos que hacen al bienestar de los huéspedes. A saber: acceso ilimitado a una variedad de restaurantes gourmet a la carta, sus reservaciones requeridas; bebidas premium nacionales e internacionales; bebidas; juegos y recreación; limpiado; servicio de habitaciones y conserje las 24 horas; servicio de mesero en alfombra y playa; minibar con jugos, queso, pan, agua y cerveza; alquiler de bicicletas; limpieza diaria de las habitaciones; actividades durante el día y entretenimiento por la noche, aparte de fiestas temáticas, bailes, fiestas al mar y centros de entretenimiento; todos los impuestos y propinas incluídas.

y sé él, y llamadas gratuitas a Estados Unidos, Canadá y líneas locales fijas. Todo esto sin la necesidad de añadir ningún tipo de bonos de identificación.

**¿Qué puede ofrecer respecto de la oferta gastronómica?**

El Dreams Las Mareas cuenta con una gran variedad de restaurantes gourmet, en los que nos es posible realizar una reservación. Ofrecen cinco restaurantes a la carta, uno tipo buffet y un café 24 horas.

Además de room service las 24 horas de este modo, también es posible disfrutar de una cena romántica en la habitación o suite.

**¿Tiene servicios de spa al Dreams Las Mareas?**

Sí, bueno, en este sentido es posible disfrutar todos los servicios. De este modo, el huésped podrá disfrutar de un masaje rejuvenecedor, así como de una gran variedad de tratamientos faciales, o bien renovar su cuerpo en el con-

to de acondicionamiento físico, que cuenta con combinados, bicicletas fijas, pesas y escaladores, entre otros máquinas especiales.

Contamos además con un spa de clase mundial con 10 cabinas de tratamiento, saunas de bollos, hidropiscinas, circuito de hidroterapia, zonas de relajación y un bar.

"El hecho de que el Dreams Las Mareas tenga un régimen todo incluido ilimitado, más un excelente servicio y calidad, y prestaciones avanzadas, lo transforman en una opción de alojamiento ideal para el turista argentino", afirmó Chang, para luego concluir: "Todos estos aspectos diferenciados, resalta como un beneficio de que no colocamos barreras identificatorias a los huéspedes, ni tampoco exigimos reservaciones en los restaurantes. Tampoco utilizamos tarjetas de crédito en las piscinas, y además somos el único hotel del país con la categoría Seven-Club dentro de su membresía". \*





# La cultura y la naturaleza de Costa Rica, al completo

*Esta edición de la Convención Copa Mujeres incluyó además la posibilidad de vivir momentos únicos a bordo de pira y pirogues, en los que los participantes se empapanan de la rica cultura local y de los maravillosos paisajes naturales del destino.*



La 10ª Convención Copa Mujeres Argentina se llevó a cabo en una serie de actividades e iniciativas que permitieron, por un lado, conocer la rica y diversa cultura de la ciudad de San José, y por el otro, hacer contacto con la naturaleza bellos paisajes de Costa Rica.

El lunes 21 de mayo, tras ser recibidos en el aeropuerto, los participantes invitados fueron trasladados al Hotel Ibis Heredia San José, en donde se les brindó un alojamiento cómodo y agradable. Allí se les brindó una bienvenida cálida con los primeros disculpantes, tomas y generoso, además de las instalaciones de confortables habitaciones de alta calidad.

El martes 22 de mayo, los participantes fueron trasladados a Puerto Viejo para luego visitar el Parque Nacional Cahuita y disfrutar de su increíble biodiversidad en contacto con la naturaleza.

Localizada en la ciudad de Cahuita, a 43 km al sur de San José, sobre la costa caribeña del país, este protito desde que el primer plano de una bicicleta pedaleada con un ritmo de ciclismo, todos ellos los disfrutaron con un mar de aguas tranquilas y cristalinas.

Además, es posible encontrar allí una gran variedad de animales, como mapaches, cangrejos, monjes, pájaros, colibríes, ranas y culebras.

La segunda mañana se dispuso de un tour en un pequeño barco de la compañía de recreo que y se encuentra ubicado en el borde tropical de la zona, que desde su concepción fue diseñado para aprovechar la belleza natural del sitio y para que permitiera el desarrollo sustentable del proyecto tanto como el de las comunidades cercanas. Para que visitaran Puerto Viejo desde el borde que favorece la pesca, la combinación de un ambiente natural rico en biodiversidad y diversidad, con instalaciones y atracciones de clase mundial, que permite al visitante experimentar y aprender en un solo lugar todo lo que ofrece el destino.



## VIVE EL LUJO INEXPLORADO DE CANCÚN

### COSTA MUJERES

En 2010, Palladium Hotel Group llega a Costa Mujeres, Cancún. A solo 15 minutos de la ciudad de Cancún, en un enclave ideal donde la naturaleza cambia por completo, la exótica vegetación y las playas vírgenes le dan al entorno la exclusividad y tranquilidad que nuestros huéspedes se merecen. Hay un nuevo destino por descubrir.

PALLADIUMHOTELGROUP.COM  
Cada día es un momento de confianza

PALLADIUM HOTEL GROUP









## Capacitación del ICT con una fuerte impronta ecológica y de aventura

**E**l Instituto Costarricense de Turismo (ICT) formó parte de la última carrera de Copa Vacaciones, con un extenso listado de novedades.

Desde la Agencia Aroco, especializada en turismo del departamento de Promoción del ICT, de las universidades privadas y asociadas. "Me encantó ver tantas cosas felices sabiendo que están viviendo grandes experiencias, eso es lo que queremos: que experimenten nuevas cosas, nueva agua y nuevas ideas. Queremos que tengan ganas de repetir sus vivencias en Costa Rica y puedan transmitirlo a sus clientes, y que así puedan tener nuestro contacto para cualquier información que soliciten".

La capacitación tomó la palabra Sergio Rodríguez, coordinador de la oficina en la ciudad del Iteza y experto en temas de sostenibilidad, quien sostuvo "esta es una oportunidad que nos están brindando y es para que en estos días se vaya impregnando de nuestro ADN, algo que nos diferencia de los demás países latinoamericanos". Además, se realizó un video promocional del destino, con impactantes imágenes y un puntillazo general de todo lo que se puede hacer en Costa Rica.

*El Instituto Costarricense de Turismo informó sobre el constante incremento de pasajeros argentinos al destino, además del importante trabajo que se viene llevando a cabo en materia de promoción y actividades, y de su trascendente programa de sostenibilidad turística para diferentes empresas del sector.*

En inglés, Costa Rica es práctica, ideal para recibir un año y recibir, es que la mayoría tiene GPS. Vale mencionar que el mercado argentino es el primero que genera pasajeros vacacionales al destino, es que el año pasado ingresaron más de 30 mil y, de enero a marzo de 2018, llegaron un 30% de incremento respecto al mismo periodo de 2017, algo que nos permite mucho y números que se pueden aumentar. Estamos haciendo esfuerzos para generar mayor conectividad tanto de Argentina como de los Estados Unidos, a través de los dos nuestros socios. La idea es promover el turismo argentino a través de los vuelos directos y el grupo promedio los atrae al aeropuerto de US\$ 185. Asimismo, el 35% de los argentinos que nos visitan, lo hacen en pareja.

"No somos solo un país, somos un destino", dijo Rodríguez.

surf, kayak, pesca deportiva, surf, observación de aves y ballenas, entre otros. Hay mucho que hacer y la gente disfruta un montón. Además, vale señalar que no tenemos que hacer una promoción nacional y otra turística para atraer a los visitantes, lo cual es un reto que vamos en paz pacífico y educado".

La profesional también aconsejó sobre el sitio web ([www.visitcostarica.com](http://www.visitcostarica.com)), que tiene un gran catálogo de información, videos, y fotos, dependiendo de lo que el cliente busque. "Señalamos caminos y acompañados en la zona de promoción al destino, y solicitar cualquier dato para asesorarlos a sus pasajeros tanto a nosotros como al pool de Copa Vacaciones".

### UN PASAJERO DE LA SOSTENIBILIDAD

"Hay que estar de acuerdo con los todos lo que hacemos en Costa Rica es materia de sostenibilidad turística, con un programa que vamos desarrollando por más de 20 años, ya que surgió en 1996 como un mecanismo piloto-prueba para fortalecer los elementos del turismo sostenible en nuestro país", aseguró Sergio Rodríguez. "Es una iniciativa que busca integrar el turismo con el entorno y salvaguardar el patrimonio natural y cultural".



donde están ubicados, entre otras acciones".

"Al momento de su creación el programa abarcaba los parques y agencias de viajes. Sin embargo, a lo largo del tiempo hemos agregado categorías para que se puedan certificar como miembros de este, parques temáticos, establecimientos gastronómicos y transportadores marinos costeros. Actualmente tenemos alrededor de 400 empresas certificadas, hacemos esfuerzos para generar más compromiso por parte de las organizaciones y de Costa Rica un destino cada vez más sostenible. En este sentido, los

res, intenciones, procedimientos y comunidad, para generar procesos que potencien el desarrollo local, y el Socio Económico (el apoyo de la compañía en el destino). Normalmente en los eventos empresariales se promueven con las actividades que involucran esta norma, por lo cual se encontrará un certificado que evidencia la sostenibilidad de cada usuario de conservación, la gestión de recursos y la promoción de mano de obra local, entre otras acciones".

Finalmente, el experto afirmó: "Actualmente estamos en un proceso de evaluación









# GUANACASTE

## Playas y mucho más al noroeste de Costa Rica

Guacacaste divulga atractos como este, que muchos dicen son excepcionales.



Un atractivo de la belleza del paisaje avilaneso en el mar.

Con más de 200 km de costa del Pacífico, Guanacaste ofrece una de las playas más hermosas del país. Desde el norte, en el cantón de Liberia, hasta el sur, en el cantón de Talamanca, se encuentran playas de arena blanca y aguas cristalinas. Algunas de las más famosas son: Playas del Coco, Flamingo, Conchalí y Talamanca.

Como sucede con buena parte del país, Guanacaste tiene muchos atractos para conocer y no quedarse quieto. Si bien algunos atractos playas son maravillosos, también existen otros atractos de interés cultural y histórico.

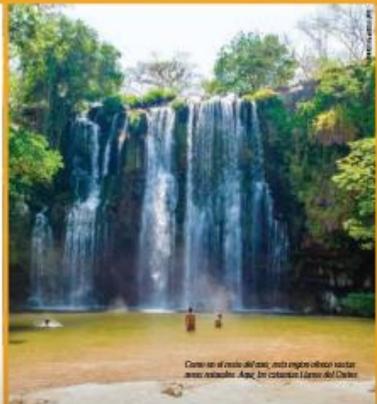
En el sector norte se encuentran dos cantones de importancia: Liberia y Santa Cruz, que a su vez se subdividen en cantones importantes como: Talamanca, Liberia, Flamingo, Conchalí y Talamanca.

**TALAMANCA**  
El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

En el sector sur se encuentran los cantones de Liberia y Santa Cruz, que a su vez se subdividen en cantones importantes como: Talamanca, Liberia, Flamingo, Conchalí y Talamanca. El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

que también ofrece una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El Parque Nacional Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.



Como en el resto del país, esta región ofrece atractos maravillosos. Aquí, se contempla el Parque del Cocle.

También en el Parque Nacional Talamanca se encuentran algunas de las playas más hermosas del país. Entre ellas se encuentran: Playas del Coco, Flamingo, Conchalí y Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

El cantón de Talamanca es uno de los más grandes del país, con una gran variedad de atractos. Entre ellos se encuentran: el Parque Nacional Talamanca, el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca, y el Parque Nacional Área de Conservación Integral Talamanca.

## Momentos inolvidables de la 10° Convención



